

2023 Jahrgangsstufentest

Original-Tests und Übungsaufgaben
mit Lösungen

**MEHR
ERFAHREN**

Realschule Bayern

Deutsch 8. Klasse

Original-Prüfungsaufgaben
2022 zum Download

STARK

Inhalt

Vorwort

Der Jahrgangsstufentest Deutsch 8. Klasse – Hinweise und Tipps

Fünf häufig gestellte Fragen zum Jahrgangsstufentest	1
Wozu dient der Test? – Wie sieht der Test aus? – Wie läuft der Test ab? – Wie wird der Test bewertet? – Wie bereitest du dich vor?	
Zehn wichtige Tipps zur Vorgehensweise	3
Text lesen – Aufgaben verstehen – Aufgaben lösen – Punkte beachten – wenn du unsicher bist – konzentrieren – Zeit kontrollieren – ordentlich arbeiten – Utensilien – am Schluss	

Übungsaufgaben im Stil der Jahrgangsstufentests mit Lösungen

Übungsaufgabe 1: Crazy (Benjamin Lebert)	5
Lösungsvorschläge	13
Übungsaufgabe 2: Das Geheimnis des Feuers (Henning Mankell)	17
Lösungsvorschläge	25
Übungsaufgabe 3: Die Schwester (Birgit Rabisch)	29
Lösungsvorschläge	37

Original-Jahrgangsstufentests mit Lösungen

Test 2014: Pommes sind schlecht fürs Klima	2014-1
Lösungsvorschläge	2014-10
Bewertung	2014-17
Test 2015: Das stolze Volk	2015-1
Lösungsvorschläge	2015-10
Bewertung	2015-17
Test 2016: Durch die Wüste	2016-1
Lösungsvorschläge	2016-11
Bewertung	2016-18
Test 2017: Der Fisch am Himmel	2017-1
Lösungsvorschläge	2017-10
Bewertung	2017-17

Test 2018:	Herr Hollywood	2018-1
	Lösungsvorschläge	2018-12
	Bewertung	2018-21
Test 2019:	Vermüllt	2019-1
	Lösungsvorschläge	2019-10
	Bewertung	2019-18
Test 2020:	Münchens bekanntestes Denkmal: „zu Kopf gestiegen“	2020-1
	Lösungsvorschläge	2020-10
	Bewertung	2020-18
Test 2021:	Alexander von Humboldt – Naturforscher und Forschungsreisender	2021-1
	Lösungsvorschläge	2021-11
	Bewertung	2021-20

Jahrgangsstufentest 2022 www.stark-verlag.de/mystark

Sobald die Original-Testaufgaben 2022 freigegeben sind, können sie als PDF auf der Plattform MyStark heruntergeladen werden (Zugangscod vgl. Umschlaginnenseite).

Autorin: Michaela Schabel

Vorwort

Liebe Schülerin, lieber Schüler,

du möchtest dich im Fach Deutsch verbessern, dein **Grundwissen** bis einschließlich der 7. Klasse wiederholen, Wissenslücken schließen und im **Jahrgangsstufentest Deutsch der 8. Klasse** gut abschneiden? All dies kannst du mit diesem Buch erreichen!

Lies zunächst die **Hinweise und Tipps** am Anfang des Buches durch, damit du weißt, was du beim Jahrgangsstufentest beachten musst, denn diese Art von Tests sind im Deutschunterricht ja nicht die Regel.

Mit den **Übungsaufgaben** im Stil der Jahrgangsstufentests trainierst du deine Fähigkeiten im Fach Deutsch.

Anhand der vom Kultusministerium zentral gestellten **Original-Tests** kannst du weiter üben und deine Ergebnisse anschließend kontrollieren.

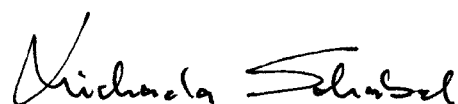
Nach jeder Übungsaufgabe und nach jedem Original-Test findest du **Lösungsvorschläge** mit vielen nützlichen Hinweisen und Tipps. Sie helfen dir, deine Antworten zu überprüfen, gegebenenfalls zu ergänzen oder zu korrigieren.

Wichtig ist, dass du den Test **selbstständig** und möglichst in einem Stück (50 Minuten) durcharbeitest. Sieh erst danach in der Lösung nach, um deine Antworten zu **kontrollieren**, zu **verbessern** oder zu **ergänzen**.

Wenn du fleißig übst, bist du fit für den Test zu Beginn der 8. Jahrgangsstufe und startest mit einer guten Note in das Schuljahr!

Dabei wünsche ich dir viel Ausdauer und natürlich den verdienten Erfolg!

Sollten nach Erscheinen dieses Buches noch wichtige Änderungen für den Jahrgangsstufentest 2023 vom Kultusministerium bekannt gegeben werden, findest du aktuelle Informationen dazu bei MyStark.



Michaela Schabel

Der Jahrgangsstufentest Deutsch 8. Klasse – Hinweise und Tipps

Fünf häufig gestellte Fragen zum Jahrgangsstufentest

**Wozu dient
der Test?**

1 Der Test überprüft die sprachlichen Fähigkeiten aller Schüler*innen der 8. Jahrgangsstufe eines Schuljahres in Bayern. Er baut auf das **Grundwissen** der Klassen 1 bis 7 auf. Durch den Test können Schüler*innen und Lehrer*innen prüfen, wo Stärken und Schwächen liegen, was noch besonders **wiederholt** und **geübt** werden muss. Zudem kann man die Ergebnisse landesweit vergleichen – und natürlich auch benoten!

**Wie sieht
der Test aus?**

2 Der Test besteht aus einem **Text**, der etwa eine DIN-A4-Seite umfasst, und einem mehrseitigen **Fragenteil**. Dieser ist in vier größere Aufgabenblöcke, sogenannte Kompetenzbereiche, aufgeteilt. Die Kompetenzbereiche heißen seit dem Test 2020:

- I. Texte verstehen und nutzen
- II. Sich differenziert ausdrücken
- III. Richtig schreiben
- IV. Sprache untersuchen

Obwohl es sich um einen Deutschtest handelt, musst du relativ wenig selbstständig formulieren. Es geht in erster Linie darum, dass du den Text inhaltlich erfasst und sprachliche Strukturen durchschaust. Bei den meisten Fragen musst du nur unter vielen vorgegebenen Antworten die richtige ankreuzen, die Antworten richtig verknüpfen oder verbessern.

Dadurch wird die Benotung vergleichbarer, weil alle Lehrer*innen in Bayern für die gleiche Lösung die gleichen Punkte verteilen.

**Wie läuft
der Test ab?**

3 Der Jahrgangsstufentest Deutsch 8. Klasse läuft stets in der gleichen Weise ab:

- Der Test findet immer zu **Schuljahresbeginn** in der zweiten Schulwoche statt, wird mindestens eine Woche vorher angesagt und gilt als mündliche Note.
- Die Aufgaben werden **zentral gestellt**, alle Achtklässler*innen an bayerischen Realschulen bearbeiten die gleichen Aufgaben. Abgefragt wird der Unterrichtsstoff der 1. bis 7. Klasse, die Aufgaben orientieren sich aber vor allem am Lehrplan der 5. bis 7. Klasse.
- Der Test dauert genau **50 Minuten**: 5 Minuten erhältst du für das Lesen des Textes und 45 Minuten zur Beantwortung der Fragen.

- Wenn bei dir eine **Legasthenie** oder **Lese-Rechtschreibschwäche** diagnostiziert wurde, musst du den Rechtschreibteil nicht beantworten. Trotzdem bekommst du so viel Zeit wie deine Mitschüler*innen. Für die Benotung gilt für dich ein eigener Notenschlüssel.

Wie wird der Test bewertet?

4 Für jede Aufgabe bekommst du Punkte, aus deren Summe sich am Ende die **Note** errechnet. Hinweise zur Punkteverteilung und einen Notenschlüssel findest du jeweils bei den Original-Prüfungsaufgaben im letzten Teil dieses Buches.

Für die Vergabe der Punkte gelten folgende allgemeine Regeln:

- **Rechtschreib- und Kommafehler** werden nur in den Aufgaben gewertet, in denen Rechtschreibung und Zeichensetzung ausdrücklich geprüft werden.
- In der Prüfung solltest du dich auf **eine Lösung** beschränken, außer es werden ausdrücklich mehrere von dir verlangt. Wenn du beispielsweise zu viele der vorgegebenen Antworten ankreuzt, können Punkte abgezogen werden.
- Es gibt **keine Minuspunkte**. Auch wenn in einer Aufgabe theoretisch mehr als die maximal erreichbare Punktzahl abgezogen werden könnte, kannst du pro Aufgabe nie weniger als null Punkte erhalten.

Wie bereitest du dich vor?

5 Mit diesem Buch kannst du dich umfassend und nach deinen eigenen Bedürfnissen auf den Jahrgangsstufentest vorbereiten:

- Arbeite zuerst die einzelnen **Übungsaufgaben** durch. Die Reihenfolge kannst du selbst auswählen.
Mit jeder Übungsaufgabe wiederholst du alle Bereiche des Deutschunterrichts. Dabei kannst du feststellen, in welchen **Kompetenzbereichen** du noch Nachholbedarf hast. Um dich in diesen Bereichen zu verbessern, kannst du dir dann die speziellen **Teilaufgaben** aus weiteren Übungsaufgaben vornehmen und damit gezielt üben.
Durch die Bearbeitung der Übungsaufgaben lernst du auch die verschiedenen **Aufgabentypen** des Jahrgangsstufentests kennen. Wenn du alle Übungsaufgaben gelöst, verbessert und verstanden hast, solltest du den Unterrichtsstoff bis einschließlich der 7. Klasse beherrschen.
- Anschließend kannst du mit den **Original-Jahrgangsstufentests** überprüfen, welche Note du im Ernstfall erzielt hättest.

Der Fisch am Himmel

- 1 Völlig perplex riss Antoine, der Sohn des
Leuchtturmwärters von der Insel Greenly
Island, seinen Arm hoch, deutete auf das sil-
berne Etwas über ihm und schrie: „Da, ein
5 Fisch am Himmel!“ Noch nie hatte der kana-
dische Bub zuvor ein Flugzeug gesehen, und
nun war er einer der ersten Zeugen eines Jahr-
hundertereignisses: Vor seinen Augen steuerte eine Maschine des Typs Junkers W33 mit drei Mann
Besatzung auf einen Teich nahe des Elternhauses zu, setzte auf der tauenden Eisfläche auf, brach
10 ein und stellte sich kopfüber auf. Das spektakuläre Ende des ersten Ost-West-Atlantikfluges, non-
stop von Europa zum amerikanischen Kontinent.



1

- Hermann Köhl, der Pilot, kletterte mit einer Wunde am Kopf benommen aus dem Flugzeug, die
Erde hatte ihn wieder – und wie: „Als ich ausstieg, packte mich der Sturm und blies mich über die
spiegelglatte Eisfläche“, hielt er später in einem Buch fest. Auch Köhls Mitstreiter, Freiherr von
15 Hünefeld und der Ire James Fitzmaurice, kamen nur mit einigen Blessuren davon, als sie aus der
Maschine kletterten, die vor nunmehr 88 Jahren an einem nebligen Tag – es war der 12. April 1928
– im Morgengrauen von der irischen Ostküste gestartet war.

2

- Mit dem Namen Hermann Köhl kann in der Öffentlichkeit heute kaum noch jemand etwas anfangen
– und das, obwohl einige Schulen und Straßen nach ihm benannt sind. Der gebürtige Neu-Ulmer ist
20 weitgehend vergessen. Als Transatlantik-Flieger ist meist nur der Amerikaner Charles Lindbergh
bekannt, der 1927 mit seinem Alleinflug von New York nach Paris – und das nonstop – die Welt
elektrisiert hat.

3

- Diesem wollte Hermann Köhl in nichts nachstehen. So brütete er nächtelang über Karten und
Berechnungen. Köhl wusste: Lindbergh hatte nicht ohne Grund von einem Rückflug Richtung
25 Amerika abgesehen. Die günstigen starken Winde, die ihn Richtung Europa getragen hatten, wären
ihm bei einem Flug in die entgegengesetzte Richtung zur Gefahr geworden. Viele Flieger, die das
probiert hatten, bezahlten ihren Wagemut mit dem Leben.

4

- Auch Köhl und seine Mitstreiter scheiterten bei ihrem ersten Versuch, den Atlantik zu überqueren.
Gewaltige Gewitter und undurchdringlicher Nebel hatten sie kurz nach dem Start zur Umkehr
30 gezwungen. Hermann Köhl war jedoch keiner, der sich von solchen Widrigkeiten beeindrucken
ließ, und so hoben wenig später er und seine beiden Gefährten vom irischen Flughafen Baldonnel
aus doch noch in Richtung New York ab. Die Junkers W33 war mit ihren eigens für den Atlantikflug
optimierten Navigationsinstrumenten und den vergrößerten Kraftstofftanks aus damaliger Sicht das
geeignete Flugzeug. Aber als Köhl dann auf dem Rollfeld Vollgas gab, war ihnen in ihrer überge-
35 wichtigen Wellblechkiste nicht wohl: „Vor uns glühte der Auspufftopf und spuckte Flammen, hinter
uns waren 2.000 Liter Benzin verstaubt. Wenn sich das zu einer Feuersbrunst vereinigte, saßen wir
mittendrin.“ Erst in allerletzter Sekunde hob das völlig überladene Flugzeug am Rollfeldende ab –
nicht ohne mit dem Fahrgestell noch Bäume zu streifen.

5

- Angesichts von so viel Glück wurden die drei übermütig und versuchten, auf dem Ozean, „mit den
40 Rädern die Spitzen der Wellen zu kitzeln“. Aber der Atlantik lehrte sie schnell, wer der Meister ist.
Nebel stiegen auf und Windböen machten der Maschine schwer zu schaffen. Dann kamen die
Nacht, die Müdigkeit, die Pannen. Als Erstes fiel die elektrische Beleuchtung aus, dann sorgte das
leere Ölschauglas für Panik – und schließlich versagte auch der Kompass.

6

Hatten sie sich verflogen? „Da lag in Eis und Schnee erstarrtes Land unter uns“, schrieb Köhl. Weit **7**
45 mehr als 30 Stunden waren sie bereits unterwegs, und eigentlich wollten sie nach New York. Aber
das war nun egal: „Unser Ziel – Amerika – das lag ja unter uns.“ Als dann der Leuchtturm von
Greenly Island im Sankt-Lorenz-Strom sichtbar wurde, gab es nur eins: Runter, bloß runter!

Aufgepäppelt von der Leuchtturmwärter-Familie erwartete sie nach einigen Tagen der Lohn der **8**
Angst: eine Konfettiparade durch die Wolkenkratzer-Schluchten New Yorks, der Empfang beim
50 US-Präsidenten Calvin Coolidge, das Treffen mit Charles Lindbergh und ein Festmahl nach dem
anderen, Hermann Köhl und seine Begleiter wurden als Helden gefeiert.

Quelle: Dietrich Mittler: Der Fisch am Himmel. SZ.de vom 8. 4. 2016 (Text gekürzt und verändert);
Foto: Copyright © 2017 Aral

Lernbereich I: Textverständnis

Aufgabe 1

2 Punkte

Vervollständige den folgenden Satz, der den Kerninhalt des Textes wiedergeben soll.

Der Text berichtet über den erfolgreichen _____ des Piloten Hermann Köhl und seiner zwei _____.

Aufgabe 2

3 Punkte

Welche Person kommt in den jeweiligen Absätzen vor? Kreuze an.

- | | | | | |
|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Absatz 1: | <input type="checkbox"/> Lorenz | <input type="checkbox"/> Greenly | <input type="checkbox"/> Antoine | <input type="checkbox"/> Junkers |
| Absatz 2: | <input type="checkbox"/> Ire | <input type="checkbox"/> Fitzmaurice | <input type="checkbox"/> Charles | <input type="checkbox"/> Blessur |
| Absatz 3: | <input type="checkbox"/> Calvin | <input type="checkbox"/> Lindbergh | <input type="checkbox"/> York | <input type="checkbox"/> Ulmer |

Aufgabe 3

3 Punkte

Unterstreiche die drei falschen Aussagen und verbessere sie auf den Zeilen daneben.

Köhl musste bei der Planung seines Fluges den starken Rückenwind beachten und auch weitere Gefahren durch Wetterphänomene im Auge behalten. Erst als es gelungen war, im Flugzeug ausreichend Proviant zur Verfügung zu haben, war eine wichtige Voraussetzung für den Langstreckenflug gegeben. Seine Bemühungen waren schließlich erfolgreich und so konnte die Maschine am 12. April 1928 vom irischen Flughafen Dublin abheben.

Aufgabe 4

3 Punkte

Kreuze die drei richtigen Aussagen an.

- Die Beleuchtung, das Ölschauglas und der Kompass bereiteten Köhl beim Flug Probleme.
- Windböen, Nebel und hohe Wellen behinderten den Überflug.
- Die Piloten kämpften auf dem Flug mit Angst und Müdigkeit, waren aber auch übermütig.
- Das Ziel des Flugs war der Sankt-Lorenz-Strom, sie landeten aber in New York.
- In New York wurden sie von Präsident Coolidge und Freiherr von Hünefeld empfangen.

- Die Familie eines Leuchtturmwärters kümmerte sich um die notgelandeten Piloten.
- New York lag unter Eis und Schnee.

Aufgabe 5

4 Punkte

Kurze Zeit nach Köhls Pionierflug wurden mit riesigen Luftschiffen, den Zeppelin, Passagiere über den Atlantik befördert. Kreuze die vier Aussagen an, die dem Schaubild zu entnehmen und richtig wiedergegeben worden sind.

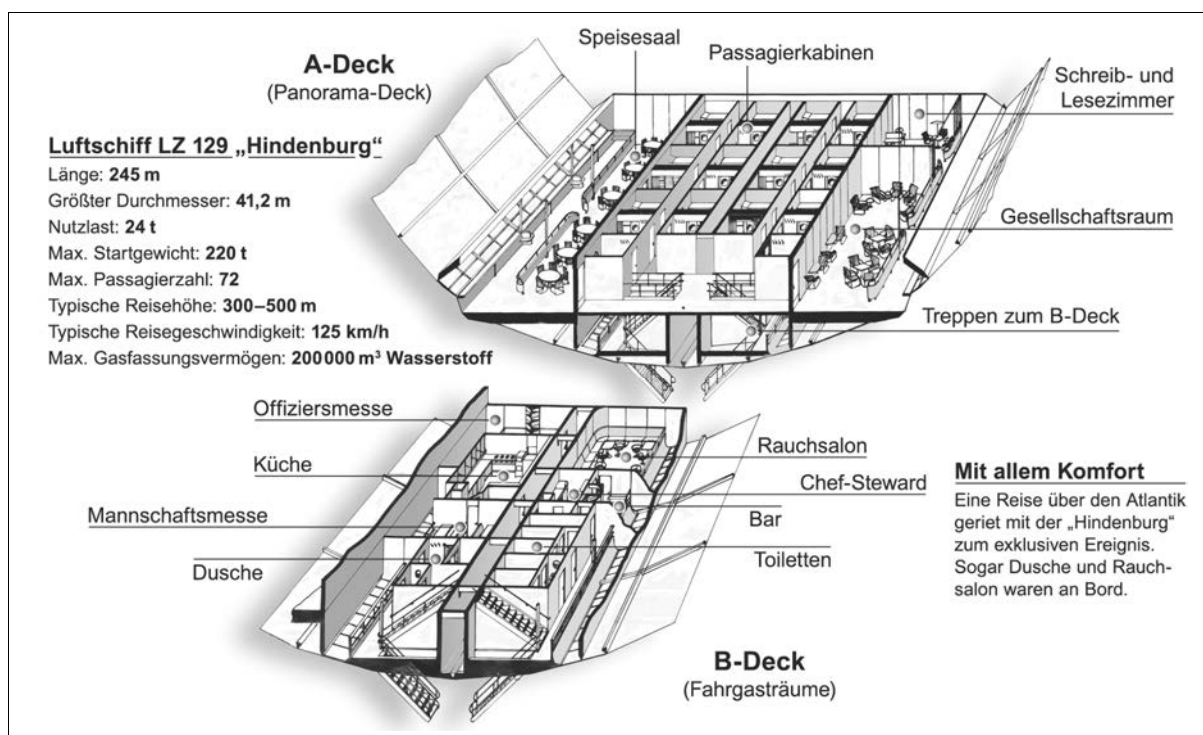


Abb.: Ullstein Bild

- Das Luftschiff „Hindenburg“ konnte mit einem konstanten Durchmesser von 41,2 Metern maximal 72 Passagiere aufnehmen.
- Die Reishöhe von 300 bis 500 Metern wurde nach etwa zwei Minuten erreicht.
- Auf dem A-Deck standen den Gästen ein Speisesaal, ein Gesellschaftsraum sowie ein Schreib- und Lesezimmer zur Verfügung.
- Um die typische Reisegeschwindigkeit von 125 km/h zu erreichen, benötigte die „Hindenburg“ eine Nutzlast von 24 Tonnen.
- In einem bestimmten Bereich war das Rauchen erlaubt, obwohl das Luftschiff 200.000 Kubikmeter leicht entzündlichen Wasserstoff fasste.
- Bei einer Reise mit der „Hindenburg“ konnte man vom A-Deck, dem sogenannten Panoramadeck, die Aussicht genießen.
- Zwischen Offiziers- und Mannschaftsmesse befanden sich die Passagierkabinen.
- Zum Komfort der „Hindenburg“ zählten auch eine Bar und eine Dusche.
- An dem Kennzeichen LZ 129 der „Hindenburg“ kann man die Länge des Luftschiffs ablesen.

Lösungsvorschläge

Aufgabe 1

2 Punkte

- // **Hinweis:** Überlege, von welchem Thema der Text handelt und wie sich die zentrale Aussage zusammenfassen lässt. Vervollständige dann den vorgegebenen Satz mithilfe deiner Überlegungen. **Punkteverteilung:** Für jeden inhaltlich zutreffenden Begriff erhältst du einen Punkt. Es sind auch andere als die angegebenen Lösungen denkbar.

Der Text berichtet über den erfolgreichen **Ost-West-Atlantikflug/Transatlantik-Flug** (Flug allein genügt nicht) des Piloten Hermann Köhl und seiner zwei **Gefährten/Begleiter/Copiloten**.

Aufgabe 2

3 Punkte

- // **Hinweis:** Auch bei dieser Aufgabe ist es hilfreich, wenn du die entsprechenden Abschnitte erneut liest. Unterstreiche beim Lesen alle im Text erwähnten Namen. Vergleiche anschließend deine Markierungen mit den Antwortmöglichkeiten und kreuze sie entsprechend an. Denke daran, dass du jeweils nur ein Kreuz setzen darfst. **Punkteverteilung:** Für jedes richtige Kreuz erhältst du einen Punkt. Wenn du bei einem Absatz mehr als ein Kreuz setzt, bekommst du dort keinen Punkt.

Absatz 1:	<input type="checkbox"/> Lorenz	<input type="checkbox"/> Greenly	<input checked="" type="checkbox"/> Antoine	<input type="checkbox"/> Junkers
Absatz 2:	<input type="checkbox"/> Ire	<input checked="" type="checkbox"/> Fitzmaurice	<input type="checkbox"/> Charles	<input type="checkbox"/> Blessur
Absatz 3:	<input type="checkbox"/> Calvin	<input checked="" type="checkbox"/> Lindbergh	<input type="checkbox"/> York	<input type="checkbox"/> Ulmer

Aufgabe 3

3 Punkte

- // **Hinweis:** Suche im Text zuerst die beiden Abschnitte heraus, die sich inhaltlich mit der Planung und dem Start des Fluges beschäftigen. Gleiche anschließend den Aufgabentext mit dem Originaltext ab und korrigiere die drei falschen Aussagen. **Punkteverteilung:** Für jede inhaltlich richtige Verbesserung erhältst du einen Punkt. Wenn du richtige Aussagen inhaltlich falsch verbesserst, gibt es jeweils einen Punkt Abzug.

Köhl musste bei der Planung seines Fluges den starken Rückenwind beachten und auch weitere Gefahren durch Wetterphänomene im Auge behalten. Erst als es gelungen war, im Flugzeug ausreichend Proviant zur Verfügung zu haben, war eine wichtige Voraussetzung für den Langstreckenflug gegeben. Seine Bemühungen waren schließlich erfolgreich und so konnte die Maschine am 12. April 1928 vom irischen Flughafen Dublin abheben.

Gegenwind

Treibstoff/Kraftstoff/

(Flug-)Benzin

Baldonnel

Aufgabe 4

3 Punkte

// **Hinweis:** Lies jede der folgenden Aussagen genau und suche anschließend nach Textstellen, in denen etwas dazu ausgesagt wird. Vergleiche danach die Antwortmöglichkeiten mit dem Text.
 // Nur bei vollständiger Übereinstimmung darfst du ein Kreuz setzen. **Punkteverteilung:** Für jedes richtig gesetzte Kreuz bekommst du einen Punkt. Wenn du mehr als drei Kreuze gesetzt hast, wird dir für jedes zusätzliche Kreuz ein Punkt abgezogen.

- Die Beleuchtung, das Ölschauglas und der Kompass bereiteten Köhl beim Flug Probleme.
- Windböen, Nebel und hohe Wellen behinderten den Überflug.
- Die Piloten kämpften auf dem Flug mit Angst und Müdigkeit, waren aber auch übermütig.
- Das Ziel des Flugs war der Sankt-Lorenz-Strom, sie landeten aber in New York.
- In New York wurden sie von Präsident Coolidge und Freiherr von Hünefeld empfangen.
- Die Familie eines Leuchtturmwärters kümmerte sich um die notgelandeten Piloten.
- New York lag unter Eis und Schnee.

Aufgabe 5

4 Punkte

// **Hinweis:** Bei dieser Aufgabe sollst du unter Beweis stellen, dass du einem Schaubild Informationen entnehmen kannst. Vergleiche die vorgegebenen Aussagen mit den Angaben im Schaubild. Achte besonders auf die Details, da bei den Antwortmöglichkeiten häufig nur Kleinigkeiten falsch sind. **Punkteverteilung:** Für jedes richtig gesetzte Kreuz erhältst du einen Punkt. Wenn du mehr als vier Kreuze setzt, wird dir für jedes zusätzliche Kreuz ein Punkt abgezogen.

- Das Luftschiff „Hindenburg“ konnte mit einem konstanten Durchmesser von 41,2 Metern maximal 72 Passagiere aufnehmen.
- Die Reishöhe von 300 bis 500 Metern wurde nach etwa zwei Minuten erreicht.
- Auf dem A-Deck standen den Gästen ein Speisesaal, ein Gesellschaftsraum sowie ein Schreib- und Lesezimmer zur Verfügung.
- Um die typische Reisegeschwindigkeit von 125 km/h zu erreichen, benötigte die „Hindenburg“ eine Nutzlast von 24 Tonnen.
- In einem bestimmten Bereich war das Rauchen erlaubt, obwohl das Luftschiff 200.000 Kubikmeter leicht entzündlichen Wasserstoff fasste.
- Bei einer Reise mit der „Hindenburg“ konnte man vom A-Deck, dem sogenannten Panoramadeck, die Aussicht genießen.
- Zwischen Offiziers- und Mannschaftsmesse befanden sich die Passagierkabinen.
- Zum Komfort der „Hindenburg“ zählten auch eine Bar und eine Dusche.
- An dem Kennzeichen LZ 129 der „Hindenburg“ kann man die Länge des Luftschiffs ablesen.



© **STARK Verlag**

www.stark-verlag.de
info@stark-verlag.de

Der Datenbestand der STARK Verlag GmbH ist urheberrechtlich international geschützt. Kein Teil dieser Daten darf ohne Zustimmung des Rechteinhabers in irgendeiner Form verwertet werden.

STARK